

H  
056  
2278  
C.D.

# LA RAZA

MAYO DE 1941

Director: MAXIMILIANO DE LOEWENTHAL



OFICINA DE CANJES

ASPASIA

**El porvenir de los suyos ES SU CASA**



**Protégase contra la Miseria y el Desamparo**

**EN POCOS MINUTOS PUEDE USTED PERDER  
EL FRUTO DE SU TRABAJO DE MUCHOS AÑOS**

**EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS**

**SIN COMPROMISO DE SU PARTE, LE  
INFORMARA DE LAS VENTAJAS DE UNA**

**Póliza de Seguro contra Incendio**

# "La Raza"

REVISTA MENSUAL-FUNDADA EL 12 DE OCTUBRE DE 1931

Director-Propietario: MAXIMILIANO DE LOEWENTHAL  
Jefe de Redacción: AMELIA CEIDE

TELEFONO 4791 - SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. - APARTADO 859

Laureada en la Exposición de Publicaciones Periódicas bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública de Cuba, con el GRAN DIPLOMA DE HONOR en el año 1937 y con Diploma de Honor en la Exposición Internacional de Avellaneda, República Argentina en 1940.

Registrada como Propiedad Literaria bajo el número dos mil cuarenta

*La Prensa, vehículo de educación e Instrucción, debe adoptar una ética y una disciplina elevada que le permita levantar el nivel cultural de la Nación, evitando convertirse en instrumento de intereses bastardos y antipatrióticos.*

## EDITORIAL

### Primer Año de Gobierno de nuestro joven Presidente Dr. don RAFAEL A. CALDERON GUARDIA

El ocho de mayo cumplió el primer año de Administración el señor Presidente de la República, doctor don Rafael A. Calderón Guardia. Prácticamente hay que decir, que, en esta primera experiencia de gobernante, ha colmado las esperanzas puestas en él por el pueblo costarricense.

Asuntos delicados tuvo que resolver en este pasado año; hízolo con prudencia y calma, que son sus características, y le han resultado en bien. Los asuntos del café, de la caña, de la electricidad, han merecido toda su atención y han resultado bien, zanjando las dificultades, sin resquemores para nadie; y para cubrirse de gloria y rematar airoso este primer año, en su entrevista con el señor Presidente de Panamá, en Sixaola, puso, en unión de aquel otro buen Presidente de la República hermana, las bases para llegar a un arreglo definitivo en cuestión de límites con nuestra vecina del Sur.

Quédale para este año un asunto de orden interno: la cuestión de cambio de moneda, que los especuladores tratan de alzar, con perjuicio de los pobres y gollería de los ricos.

Y lo resolverá en bien, porque la suerte lo favorece y la protección de Dios que inspira a los Gobernantes honrados, ha de aconsejarlo. Y es que, el doctor Calderón Guardia conserva de Presidente las credenciales que lo prestigiaron para la decidida y cuasi unánime elección del pueblo, al consagrarlo en las urnas electorales: a saber, un carácter generoso, una alma limpia, bien compadecida con la energía del gobernante serio.

Un dato no más basta para pintarlo de cuerpo entero.

Hallábase en este año, ya de Presidente,

de visita en el Hospital a su distinguida esposa, que había sufrido una operación, hecha magistralmente por el mismo doctor Calderón.

Salía ya, cuando alguien le dijo que acababan de introducir al Hospital una niña huérfana de la Casa de Refugio, en donde se quiere al doctor con veneración y delirio por las educandas, porque entre él y el doctor Castro Cervantes atendían a las pupilas de la Casa, amén del doctor Fournier y otros señores médicos bondadosos y finos siempre con las huérfanas.

Tratábase de un caso de apendicitis aguda.

In continenti, dijo el doctor Calderón: Si es una chiquita del Refugio, me corresponde a mí hacer la operación; y de seguido se colocó el delantal blanco, se puso el gorro de cirujano y los guantes, y de seguido operó. El resultado fué feliz.

La chiquilla no se da por nadie; y cuenta su apendicitis como un gran triunfo de su vida, porque fué operada por todo el señor Presidente de la República, el Dr. Calderonsito como lo llaman todas ellas, que le quieren a extremo de que cuando va alguna ocasión a la Casa, sea de Presidente o cuando antes de serlo, visitaba alguna enfermita, todas le hacían fiesta, lo rodean, le gritan, y ni lo dejan hablar, porque todas se vuelven cotorras y le dicen cuanto se les viene en mente para manifestarle cariño.

Ojalá que los años de gobierno que le faltan sean tan prósperos y felices como este que acaba de terminar! Dios, que es Luz y Fortaleza de los Gobernantes honrados, lo ampare siempre para bien de Costa Rica.

FILIN.

## Un Abrazo que une a dos Pueblos y a dos Presidentes



Los dos presidentes se abrazan efusivamente, en la mañana plena de sol de Sixaola  
Es un abrazo que une a dos pueblos

### LLEGADA A SIXAOLA

A las ocho menos cuarto llegó este primer avión al campo de Sixaola, una regular cantidad de público, las autoridades y altos empleados de la United Fruit Company, se hallaban presentes y dieron la bienvenida a los periodistas y a los demás invitados. Momentos después, se divisó en el horizonte el magnífico avión de la armada americana, que conducía al señor presidente de la República doctor Calderón Guardia. Con especial pericia los pilotos de esa gigantesca nave aterrizaron suavemente en el estrecho campo de Sixaola. Una calurosa ovación acogió al doctor Calderón Guardia, quien con su característica cordialidad y llaneza, departió largo rato con autoridades y vecinos del lugar, mientras llegaba el avión de

Gelabert en que hizo el viaje el doctor don Arnulfo Arias, presidente de la hermana República de Panamá.

### UN AVISO DE ALMIRANTE

Por teléfono se comunicó desde Almirante que en esos momentos pasaba por dicho lugar, a considerable altura, el avión de la empresa Gelabert que traía al doctor Arias y su comitiva a la entrevista con el doctor Calderón Guardia.

### LLEGA EL SR. PRESIDENTE DE PANAMA

Al aterrizar el avión, se adelantó el doctor Calderón Guardia a recibir al doctor Arias. Un cordial abrazo se dieron los dos presidentes en este momento mientras la concurrencia aplaudía ese amplio gesto de fraternidad, preludio grato de los acontecimientos que inmediatamente iban a producirse.

## UN SALUDO A COSTA RICA

El redactor tuvo la oportunidad de conversar con el doctor don Arnulfo Arias, quien quiso transmitir por conducto de nuestra Revista, un cordial saludo de simpatía al pueblo de Costa Rica, en nombre del gobierno y del pueblo de Panamá.

"Digan que me siento feliz de pisar esta tierra hermana. Que envíe un saludo fraternal a todos los costarricenses y que venga a esta entrevista con mi amigo y colega el doctor Calderón Guardia, animado de los mejores propósitos y deseando llegar a un feliz entendimiento, que estreche aun más los lazos de amistad y confraternidad que unen a nuestros dos países".

## UN TREN ESPECIAL

Los dos señores presidentes y sus acompañantes, se trasladaron, de inmediato, a un tren especial en el cual debían recorrer el trayecto del campo de aviación al puente internacional y a las oficinas de la aduana de Costa Rica, en donde se celebró la conferencia.

## CONFERENCIAN LOS DOS PRESIDENTES

En el mismo tren se inició prácticamente la

---

He ahí una sabia lección que están dando al mundo los ilustres Presidentes de Panamá y Costa Rica; hay una luz de justicia en sus nobles rostros y un deseo de fraternidad, símbolo de paz.

Panamá y Costa Rica unidos encabezan hoy el magno desfile de concordia, digno ejemplo para el otro mundo que se desangra, sembrando un cementerio de la destrucción a lo largo de sus fronteras.

---

conferencia, ya que los doctores Arias y Calderón Guardia ocuparon un carro - salón, destinándose dos más a los periodistas, fotógrafos e invitados.

## LOS ACOMPAÑANTES DEL DR. ARIAS

Acompañando al doctor Arias vinieron, úni-

camente un edecán, un delegado del diario "La Tribuna" y un redactor gráfico del "Paramount News".

Mientras los presidentes conferenciaban en el carro-salón, se estableció una cordial plática entre los representantes de la prensa panameña y los de Costa Rica.

## LLEGA EL TREN HASTA EL CENTRO DEL PUENTE INTERNACIONAL

El tren avanzó hasta el centro del Puente Internacional, es decir, hasta el lugar en donde un clavo pintado de rojo, indica la línea limítrofe que separa el territorio panameño del costarricense.

## REGRESO A LA ADUANA DE COSTA RICA

Regresó el convoy nuevamente a territorio costarricense. Había transcurrido aproximadamente media hora, tiempo que aprovecharon los presidentes Arias y Calderón Guardia para discutir los puntos pendientes en la fórmula de arreglo que desde hace tiempo venían tramitando ambos gobiernos por medio de sus respectivas cancillerías.



## SE LLEGA A UN ACUERDO DEFINITIVO

En la oficina de la aduana de Costa Rica, siguió la conferencia de los dos mandatarios durante una hora más. Finalmente hemos obtenido confirmación de que se había llegado a un entendimiento definitivo.

## MENSAJES DE SALUDO A LOS DOS PRESIDENTES

Mientras tanto, las autoridades fronterizas de Panamá y Costa Rica, hicieron llegar a los doctores Arias y Calderón Guardia cordiales mensajes de saludo y simpatía.

### BRINDIS DE LOS PRESIDENTES DESPUES DEL ARREGLO

La conferencia, naturalmente, habíase celebrado a puerta cerrada. Terminada ésta, se permitió el acceso de periodistas e invitados al salón en donde se había instalado la mesa y se iba a servir un almuerzo. Hubo alegría general en todos los presentes cuando fué conocida la noticia de que los presidentes Arias y Calderón Guardia habían llegado a un entendimiento definitivo, que pondrá término a la vieja discusión de límites entre ambos países vecinos y hermanos.

nio de caballeros, en el que quedarán resguardados los derechos e interés de las dos naciones por igual. Hemos trabajado con fe y nobleza y hemos logrado fortalecer aun más los sentimientos de confraternidad que ya existen bien arraigados en nuestros pueblos, a la vez que al solucionar este problema en término de justicia y honor para los dos países, contribuimos a fortalecer la causa de la paz y la solidaridad entre las naciones del continente americano.

Brindo — terminó diciendo el doctor Calderón Guardia, — por la salud y prosperidad del Presidente Arias y su Gobierno, y por el pueblo hermano de Panamá, al cual van en estos momentos mis mejores votos por su prosperidad y engrandecimiento, junto con los del pueblo de Costa Rica”.

Una estruendosa salva de aplausos coronó estas sentidas frases del doctor Calderón Guardia. Se vivió con entusiasmo a Panamá y a Costa Rica y a los dos mandatarios.

# "CICLO CLUB"

Teléfono 2888 - De Roberto I. Echeverría - Apartado 323

Acaba de recibir el más variado surtido de

## PAPEL TAPIZ

EN MODERNOS DIBUJOS Y BELLOS COLORES



Catres de Eterna Duración. Al Contado y Plazos Cómodos

### HABLA EL DR. CALDERON GUARDIA

Previas unas palabras del cónsul de Panamá señor Hütt, el señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia, pronunció el siguiente discurso:

“Es tan intensa la emoción que embarga mi espíritu que creo difícil exteriorizar con palabras los sentimientos que en estos momentos anidan en mi pecho. Deseo que mi grande y buen amigo y colega, su excelencia el doctor Arias, Presidente de la hermana República de Panamá, sepa que todos los costarricenses nos sentimos ampliamente satisfechos de haber llegado a esta fórmula de entendimiento, que basado en condiciones honrosas para las dos naciones, viene a constituir un ejemplo que dan al mundo dos países pequeños, pero libres y soberanos de nuestra América. Hace un año, al abordar la primera gestión de este asunto, ambos lo hicimos inspirados en el firme propósito de que éste fuera un conve-

### CONTESTA EL DR. ARIAS

“Es sumamente honroso para mí — comenzó diciendo el señor Presidente Arias — haber podido llegar a este feliz entendimiento con la hermana República de Costa Rica, mediante negociaciones personales iniciadas con mi grande y buen amigo y colega, el excelentísimo señor Presidente de la República de Costa Rica, doctor Calderón Guardia. Considero de tanta trascendencia este convenio, que si otra cosa mejor no pudiera hacer por mi país en el período de mi gobierno, creo que con ello habría llenado una importante misión para Panamá. Son los nuestros dos pueblos hermanos, ligados por indisolubles lazos de raza, religión y fronteras, cuyos destinos afines todos debemos empeñarnos en que sean llenados con gloria y con honor. Quiero manifestar cuanto es mi satisfacción por haber llegado a un feliz arreglo de la cuestión limítrofe, haciendo votos por la ventura personal del doc-

tor Calderón Guardia y su gobierno, así como por los del pueblo costarricense, a quien quiero hacer llegar un saludo afectuoso y sincero, que brota de lo más hondo de mi corazón de panameño.

Las palabras del señor Arias provocaron otra tempestad de aplausos y un desbordamiento de entusiasmo. Se abrazaron efusivamente los dos presidentes, realmente emocionados por la solemnidad del momento.

#### VISITA AL PUENTE INTERNACIONAL

Era ya más del medio día, cuando se inició el regreso de los dos presidentes al campo de aviación. Previamente, ambos y sus acompañantes se dirigieron al centro del Puente Internacional, que es el lugar exacto en donde está colocado el clavo que marca el límite fronterizo. Nuestro fotógrafo aprovechó el momento para tomar unas instantáneas que registran ese simbólico acto.

#### UNA COMISION DE INGENIEROS HARA LA DEMARCACION

Una comisión de ingenieros de los dos países hará la demarcación exacta de los nuevos límites de acuerdo a los lineamientos del convenio. Si se produjera alguna pequeña divergencia cosa que parece poco probable, esta será resuelta por ambas cancillerías, en un término improrrogable de noventa días. Trascurrido ese lapso, será sometido el posible punto de controversia al arbitraje inapelable de un ingeniero que será nombrado por el gobierno de Chile y, desde luego, de nacionalidad chilena.

#### EL REGRESO DE LOS DOS PRESIDENTES

Finalmente los presidentes Arias y Calderón Guardia y sus acompañantes se trasladaron al campo de aviación de Sixaola. Allí el doctor Arias tomó el avión que debía conducirlo a la ciudad de David, en donde se celebran unas fiestas en conmemoración del veinticinco aniversario de haberse inaugurado el ferrocarril de dicha provincia. La despedida de los dos mandatarios fué sumamente cordial y amistosa.

#### HACIA SAN JOSE

Sumamente satisfecho de esta hermosa e histórica jornada el doctor Calderón Guardia inició su regreso a la capital, en el gigantesco avión de la armada americana que lo había conducido a Sixaola. En el aeropuerto de la Sabana se había congregado una multitud de amigos del doctor Calderón Guardia, quienes le tributaron una calurosa manifestación de simpatía a su llegada.

#### EL DOS DE MAYO IRA A AMBOS CONGRESOS EL CONVENIO

En nuestra conversación con el doctor Arias y más tarde con el señor presidente de Costa Rica, logramos confirmar que ambos se pusieron de acuerdo para que el convenio de límites sea enviado a los respectivos congresos para su ratificación parlamentaria, simultáneamente. Se fijó el día dos de mayo, fecha en que, como decimos antes, los parlamentarios de Costa Rica y Panamá entrarán a discutir el tratado de límites.

## EL TRAJE HACE AL HOMBRE

Para vestir bien, no es imprescindible disponer de mucho dinero, lo esencial es saber seleccionar un sastre que sepa interpretar la moda, su gusto personal y el ambiente en que Ud. se desenvuelve,

### RAMIREZ VALIDO

con su larga experiencia, sabrá darle la satisfacción que Ud. busca.  
PRUEBE Y CONVENZASE

## SASTRERIA "RAMIREZ VALIDO"

SAN JOSE — Frente al Banco de Seguros — COSTA RICA

TELEFONO 3935

**EN SAN JOSE SERA FIRMADO  
EL PROTOCOLO**

El protocolo de límites será suscrito en la ciudad de San José por los dos cancilleres. También este punto quedó resuelto en la entrevista de los presidentes Arias y Calderón Guardia.

**UNA JORNADA SATISFACTORIA**

Fué sin duda una jornada dura para los in-

formadores pero satisfactoria, si se toma en cuenta que fué resuelto, en condiciones honorables para Costa Rica, el viejo problema de límites con la república hermana de Panamá. Breve pero sinceramente hemos de consignar que, a nuestro juicio, los presidentes de Panamá y Costa Rica han conducido las negociaciones con un alto sentido de justicia y honorabilidad, para los dos países, habiéndose llegado a una compensación que representa equidad para ambos.

**Lo que usted necesite, en el ramo de Ferretería,  
lo consigo más barato y mejor calidad, en la**

***Ferretería* BENAVIDES**

**Teléfono 1300 — Frente Estación Chevrolet — Apartado 1235**

**SAN JOSE DE COSTA RICA**

# **La REPUBLICA de PANAMA**

**Por Emilio Núñez Portuondo**

Panamá es la República de América que tiene menor número de habitantes, pero resulta un modelo de democracia en los actuales momentos. En la Nación Istmeña se respeta plenamente el derecho del sufragio y sus mandatarios son el legítimo producto de la voluntad popular. No se conocen los comicios realizados por medio de la violencia, y la fuerza pública, la Policía, pues, no tiene Ejército, garantiza el derecho electoral de todos los ciudadanos por igual.

Panamá, a pesar de su debilidad en el aspecto material, cuenta con una de las mayores marinas del mundo y su pabellón surca todos los mares.

Tiene su moneda propia, cuya unidad es el Balboa, y éste se cotiza a la par del dólar. También cuenta con su Banco Nacional, institución de crédito muy seria,

que tiene el aval del propio Estado panameño.

“La Estrella de Panamá” que es uno de los diarios más antiguos de América, colaboró José Martí, así como en las obras del Canal Francés trabajó Antonio Maceo. La Estrella de Panamá, lo mismo que el Panamá - América y La Tribuna, los tres principales órganos de publicidad de la hermana República, se distinguen por la seriedad de sus informaciones y la imparcialidad de sus editoriales.

El doctor Arnulfo Arias es uno de los Presidentes más jóvenes de América. Graduado en Medicina en los Estados Unidos, completa sus estudios en París y en otras Universidades europeas. Profesional muy notable y político de gran envergadura, ha representado a su Patria como Ministro Plenipotenciario en París, Londres, Roma, Suecia, Noruega y Dinamarca, y también en la Liga de las Naciones.



# ASPASIA

Por Gastón de Alba

## Nuestra Portada

Este nombre tiene el magnífico privilegio de hacer soñar y echar a vuelo a la imaginación. La mujer cuyo encanto dominó a los filósofos, artistas y hombres más eminentes de su tiempo, ha quedado en la memoria humana como imagen armoniosa de toda la Grecia antigua.

Aspasia era hija de Axioco y nació en Mileto durante el siglo V. Se trasladó en seguida a Atenas. En momentos de aparecer, abundaban allí sutiles filósofos y delicados poetas. Su educación fué, por esta razón, de las más refinadas. Dotada de sin par hermosura, poseía, ingenio y talento privilegiado. Muy niña, compuso versos que le dieron pronto celebridad.

Vivió en un círculo de espíritus distinguidos: Alcibiades, Fidias, Sócrates, Jenofonte y Pericles, entre otros... Este último enamoróse perdidamente de Aspasia, con la cual se casó después de repudiar a su esposa. Tenía veinte años más que ella, pero la gloria le sonreía. Era feo. El pueblo le llamaba "el hombre de la cabeza de cebolla". Su fama despertaba envidia entre los atenienses. Nada pudieron las calumnias contra su acrisolada virtud. El odio popular llenó su alma de amargura. Casado, con dos hijos, no encontró en el hogar confortación alguna, en su desilusión y amargura. En Aspasia halló refugio amable donde olvidar las vilezas del ambiente, sin renunciar a su gloria, pues no le hubiera permitido ella hundirse en una vida de ocio y de molicie. "En todo la consultaba — dice Plutarco, — y en todo le era igualmente de utilidad". Fué por consejo de Aspasia que eligió a Fidias para realizar los inmortales trabajos de la Acrópolis. La amena conversación de la esposa de Pericles atrajo a las personalidades de relieve de su época. Influenciada por Sócrates, se labró un corazón y un cerebro dignos de regir sobre Atenas. Pericles, aristócrata de nacimiento, cultivaba un rincón secreto de su alma, aun cuando más mezclado estaba en luchas políticas. De carácter silencioso y reservado tuvo por norma separar su vida privada de su vida pública. Por ello, Aspasia le resultaba singularmente preciosa. Antes de casarse con ella propuso el divorcio a su primera esposa y hasta le presentó un segundo marido. Desde ese instante el imperio de Aspasia fué absolu-

to. Abrió un salón donde discurrían los artistas y filósofos de mayor celebridad. Predicaba moral y cada uno venía a consultarle sus casos de conciencia, como ocurriera con Jenofonte y su mujer.

Según los días y de acuerdo con el capricho popular, Pericles era aclamado o silbado. Aspasia lo consolaba de tales alternativas de fortuna. Parece probado que la incitó a la expedición contra Samos, para vengar a Mileto, su patria. Los atenienses no le perdonaron esa guerra. Aristófanes, partidario de la paz a todo trance, en su comedia "Los Arcanianos" le atribuye también el origen de la guerra del Peloponeso, motivada por haber robado los habitantes de Megara a dos jóvenes que figuraban en el séquito de Aspasia. Sus dotes literarias dieron pie a que se le atribuyera gran parte de los discursos de Pericles, principalmente de la Oración que pronunció en honor de los soldados atenienses muertos en la guerra.

Sócrates figuró entre los hombres más adictos a esta mujer extraordinaria, a la cual enseñó estética, filosofía y elocuencia. Las familias más pudientes y notables de Atenas llevaban a sus hijas a casa de Aspasia para que aprendieran e imitaran la delicadeza de sus modales y de su trato.

De su matrimonio tuvo un hijo, que llevó el nombre de Pericles, legitimado por la voluntad del pueblo, quien sancionó la violación de la ley que prohibía la unión de un ateniense con una extranjera.

Tal circunstancia aumentó las enemistades. El pueblo abandonaba a Pericles poco a poco. Los poetas cómicos, especialmente Eupolis, Cratinus y Hermippos, excitaban las pasiones. Se atacaba abiertamente a los amigos de Pericles. Fidias murió en la prisión. Anaxágoras fué condenado a destierro. Al iniciarse semejante derrumbe, Aspasia cerróse más estrechamente a su esposo.

Acusada en el Aerópago, Pericles se convirtió en su abogado para defenderla, pero llegado ante el tribunal enmudeció y no pudo sino llorar. Nunca pudo imaginar defensa mejor ni más providencial. Logró la absolución de la inculpada.

Mientras tanto, la situación había empeorado en Atenas y los jefes de la oposición no cesaban de combatir a Pericles. Por si esto no fuera poco, la peste devas-

taba a la ciudad, llevándole a miembros de la familia y a sus amigos más fieles.

Arrepentido el pueblo de su injusticia, volvió a elegirle estratega, pero Pericles estaba ya enfermo de la dolencia epidémica y sólo podía ocuparse de los asuntos del Estado, en los momentos en que la fiebre se lo permitía. Aspasia permaneció a su lado hasta el último momento. Asistió a su muerte, que fué dulce y armoniosa, quizá gracias a su presencia. Tal ha sido la preciosa influencia de esta bella e interesante mujer sobre el gran ateniense; supo crear en torno suyo, con las dotes de su inteligencia y gran corazón, esa atmósfera de serenidad tan necesaria en la vida de los grandes luchadores.

Muerto Pericles, casó con un tratante en granos muy rico, llamado Lisicles, hom-

bre toscó y grosero, que, merced a las lecciones de Aspasia, llegó a ser un orador distinguido y uno de los personajes más sobresalientes de Atenas. Poco se sabe luego de Aspasia. Aristófanes y Ateneo, cuyo testimonio es sospechoso por la hostilidad mantenida en su contra, dicen que en su vejez reunía en su casa a muchas jóvenes para enseñarles música y diversas labores femeninas. Una aureola de seducción rodeó en todo tiempo el nombre de Aspasia. Hasta nuestros días ha llegado como el prototipo de la cortesana soberanamente hermosa, dotada de tanto talento como ingenio, amiga y protectora de literatos, filósofos y artistas. Mujer símbolo de épocas pretéritas, de los tiempos pasados en que florecieron los grandes espíritus de la humanidad.

---

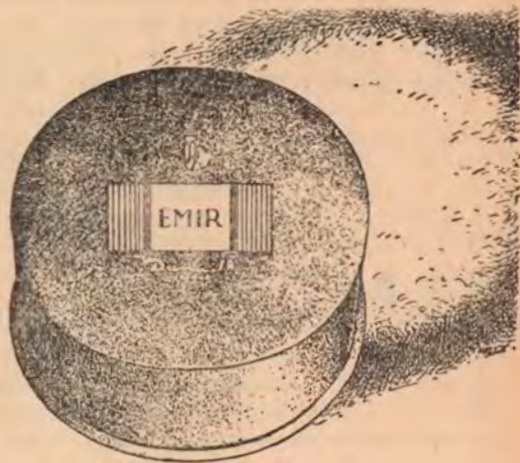
POLVOS

EMIR

PROTEGEN

PERFUMAN

Y EMBELLECEN EL CUTIS



*Dana*

PARIS - FRANCE

---

*Lo que significa la mujer:*

Cada hombre mira a la mujer según sus creencias, su profesión y su carácter, como puede advertirse en los casos citados a continuación:

La mujer, para un pintor, es un modelo.  
Para un gobernante, un ciudadano.  
Para el médico, una persona.  
Para el campesino, una ayuda.  
Para el inválido, una enfermera.

Para el calavera, un juguete.  
Para el ocioso, una dote.  
Para el jugador, una figura.  
Para el poeta, una flor.  
Para el enamorado, un angel.  
Para el abogado, un cliente.  
Para el peinador, una cabeza.  
Para el naturalista, un vertebrado.  
Para el necio, un adorno.



Aspecto gráfico de los distinguidos concurrentes

## Solemnemente Bautizada la Plaza Calderón Guardia

El solemnísimo acto, se verificó aproximadamente a las diez de la mañana, habiendo asistido una cantidad enorme de público, que llenó los contornos de la plaza.

El doctor don Rafael Angel Grillo, representó y leyó el discurso del señor Presidente de la República doctor Calderón Guardia, habiendo sido muy aplaudido. Seguidamente hablaron varios regidores, entre ellos Ruiz y Madrigal, que también fueron muy aplaudidos.

A las nueve de la mañana, salió de la Plaza de la Artillería numeroso grupo de deportistas y delegaciones de varios centros deportivos del país, que hicieron un desfile hermosísimo hasta llegar a la plaza indicada.

El Gobernador de la Provincia en un solemnísimo acto, descubrió la placa que lleva el nombre del señor Presidente de la

República y la actual designa la referida plaza de deportes.

La Banda Militar asistió y amenizó el festival de esa bonita mañana, que resultó sumamente lucido.

El encuentro de fútbol de la mañana entre el México y el Atlántico resultó muy reñido triunfando el Atlántico por 5 a 3. El señor don Enrique Madrigal obsequió un precioso trofeo.

Fuera de esto, todos los demás números del programa se cumplieron y en la noche, a las ocho, se efectuó la anunciada retreta que resultó otro éxito, debido a la enorme concurrencia que a ella asistió.

Estos fueron, en síntesis, y resumidos, los números efectuados en el programa anunciado para llevar a cabo en un solemne acto, el bautizo de la plaza de deportes del Barrio México que tomó el nombre de Calderón Guardia.

# En VENEZUELA triunfó la DEMOCRACIA

Más de 50.000 personas presenciaron los actos de inauguración del nuevo presidente General Isaías Medina.

Prometió el Presidente continuar la obra bolivariana que habían establecido la república y respetar estrictamente la libertad

El general Isaías Medina se juramentó y tomó posesión de la presidencia de Venezuela como sucesor del general Eleazar López Contreras. Después del discurso con que este último le entregó el mando, el Presidente Medina dirigió al pueblo una alocución en la que hizo constar que continuará el desarrollo del programa bolivariano que emprendió su antecesor. Expresó enfáticamente que su gobierno garantizará plenamente las libertades públicas dentro de la ley, estrechará las relaciones de amistad con todas las naciones y, muy especialmente con las americanas y que será la segunda etapa del régimen bolivariano bajo cuya influencia ha resurgido la república. Terminada la lectura de este mensaje inaugural, el público tributó una ovación al presidente. Luego se levantó y firmó el acta de traspaso del poder, después de lo cual congratularon al nuevo presidente los representantes de los poderes públicos, el clero y los diplomáticos encabezados por el Nuncio Apostólico. Más de cincuenta mil personas concurrieron a los primeros actos de esta ceremonia democrática que Venezuela presencia con jubilosa emoción.



General ISAIAS MEDINA A.,  
Presidente de Venezuela.

## EL LIBERTADOR

No en lo pasado a tu virtud modelo,  
Ni copia al porvenir dará la historia,  
Ni otra igual en grandeza a tu memoria  
Difundirán los siglos en su vuelo.

Miró la Europa ensangrentar su suelo  
Al genio de la guerra y la victoria,  
Pero le cupo a América la gloria  
De que el genio del bien le diera el cielo.

Que audaz conquistador goce en su ciencia  
Mientras al mundo en páramo convierte,  
Y se envanezca cuando a siervos mande;

¡Mas los pueblos sabrán en su conciencia  
Que el que los rige libres sólo es fuerte;  
Que el que los hace grandes sólo es grande!

## Lincoln y la Agricultura

No existe ninguna otra industria que a tanta altura eleve el pensamiento humano, como la agricultura. No conozco nada más placentero que el descubrimiento de lo que es nuevo a la vez que práctico y útil; nada que tanto mitigue y dulcifique el cansancio de las rudas tareas cotidianas, como el esfuerzo personal en busca de lo desconocido. ¡Y cuán inmensamente amplio, variado y multiforme es el escenario que la agricultura ofrece a quienes quieran afanarse por descifrar los profundos arcanos de la madre naturaleza! Acostumbrado su intelecto, en la escuela, en el colegio o en la universidad, a percibir y a observar los maravillosos fenómenos del mundo que le rodea, en el campo el agricultor halla un manantial inagotable donde aplacar la sed de sus incertidumbres, un tesoro perenne e imponderable con que enriquecerse de nuevos conocimientos. Una sola brizna de hierba constituye un inquietador enigma; y la producción de dos hierbas donde no había más que una, mejora su bienestar material y a la vez que le deleita el espíritu. Y no solamente la brizna de hierba sino que también el examen del suelo, el cambio de las estaciones, las sequías, las semillas, la siembra, la irrigación, los cultivos, los riesgos, la cosecha, la trilla, el empleo de aperos y máquinas agrícolas, los caballos, las vacas, las ovejas, las cabras, las aves de corral, los árboles, los arbustos y flores, y los mil otros productos, labores y acontecimientos que de continuo ocupan la atención del agricultor, encierran un mundo ignoto y misterioso cuyo estudio, proporciona un motivo imperecedero de recreo y esparcimiento.

En todo esto, los libros prestan al hombre de campo su eficazísima ayuda. La lectura de un buen libro descubre ante sus ojos los secretos de los numerosos hechos y sucesos que ya otros hombres descubrieron. Es la llave o una de las llaves que le abre las puertas del alcázar en cuyos recintos las pasadas generaciones fueron acumulando el fruto de sus investigaciones y desvelos. Y no solamente esto: le estimula y sutaliza el ingenio, induciéndole a que acometa por su cuenta, con mayor fruición y brío, la solución de los múltiples problemas que aun permanecen sin resolver. En sus páginas el libro brindale pródigamente los rudimientos.

La profesión del agricultor es la profesión más noble entre todas las profesiones, porque la cultura del suelo crea también la cultura del entendimiento. Quien no sabe cultivar sus heredades, nunca podrá cultivar tampoco la propia inteligencia. Y cultivando bien lo uno y lo otro, muy pronto llega el hombre a con-



### Ingeniero M. Harlow F. Newton

En el principio de este mes se ha separado de la conocida firma comercial nuestro buen amigo don José María Arce Monestel, continuando al frente de los mismos negocios el distinguido Ingeniero americano Señor Harlow F. Newton, como propietario de la mencionada Casa Comercial.

El señor Newton desde hace años ha dado un impulso especial a la maquinaria agrícola e industrial, ya que él conoce nuestro ambiente y tiene una larga práctica y sólida preparación en el ramo.

La competencia de Mr. Harlow es conocida entre nosotros y esperamos que tanto nuestro industrial, como nuestro agricultor apreciará en lo que vale el servicio de este distinguido profesional que será de positivo beneficio para nuestra patria.

LA RAZA envía al Sr. Newton su sincera felicitación, augurándole muchos éxitos en su empresa, donde el cliente encontrará toda clase de maquinaria, una atención especial, y sinceros consejos técnicos para mejorar la marcha de su hacienda o su industria.

---

formarse con un pequeño pedazo de tierra puesto que habrá aprendido a contentarse con lo que de sus tierras el máximo rendimiento el destino le depara, y a extraerlo. Se habrá convertido en un "agricultor perfecto".

Día ha de llegar, dado lo mucho que la población del mundo aumenta, en que el arte más valioso y útil, el arte por antonomasia, lo poseerá el hombre que pueda procurarse el diario sustento en el más limitado espacio de terreno. El pueblo en el cual todos sus habitantes hayan aprendido este arte, nunca podrá ser víctima de la opresión política. Un pueblo así vivirá siempre una vida holgada, tranquila e independiente, fuera del alcance de la tiranía de los grandes terratenientes y aun también de los reyes de la industria y de los del dinero.

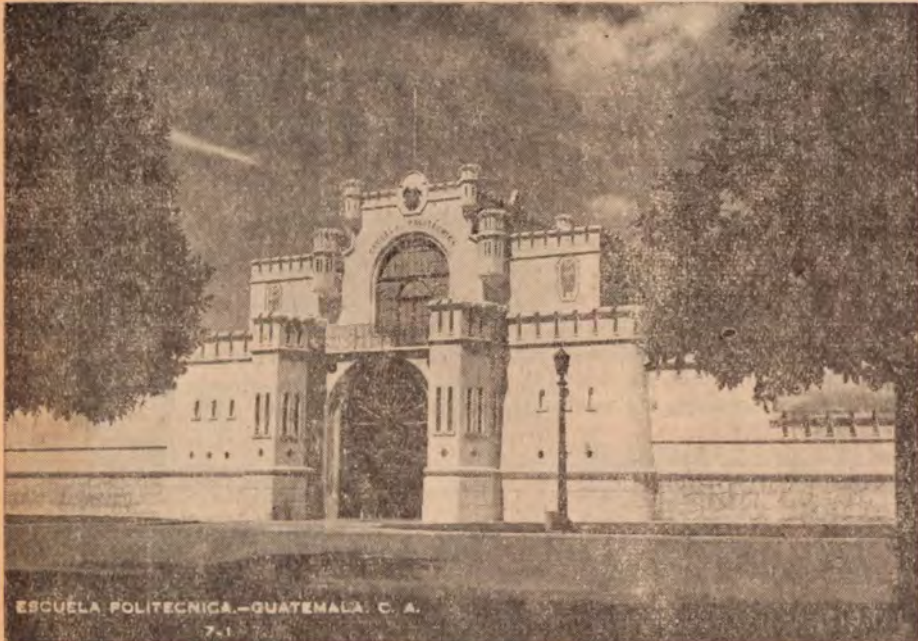


Uno de los patios del Palacio de Comunicaciones. — Guatemala.

# Modernos edificios Capital de Guatemala



Palacio de la Unión, en el Depto. de S



ESCUELA POLITECNICA.—GUATEMALA. C. A.

7-1



s públicos en la  
ala, Centroamérica



San Marcos. — República de Guatemala.



Vista del frente del Palacio de Comunica-  
ciones, tomada desde el Norte de la calle.  
Guatemala, C. A.



Arcadas de los corredores en el Palacio de Comunicaciones.—Guatemala, C. A.

# La Justicia nos ha hecho desde hoy más Hermanos a PANAMEÑOS y COSTARRICENSES

Palabras de nuestro ilustre Canciller Lic. don Alberto Echandi:

“La más profunda satisfacción me ha producido el acto de ayer, que es la coronación de las negociaciones que con la mejor buena voluntad y dentro de la mayor armonía han realizado los gobernantes de ambas naciones amigas y vecinas obedeciendo, no solamente a sus personales impulsos, sino también al sentimiento de los dos pueblos que han venido avanzando el uno hacia el otro con los brazos abiertos. El abrazo que se dieron ayer los dos presidentes marca una era nueva para los dos países y ese abrazo no fué simplemente de sus mandatarios; estoy seguro de que con íntima satisfacción lo verán los panameños, como lo

vemos los costarricenses, pues es el término de una disputa que se ha prolongado durante años y que era como una sombra que se interponía para que ambas naciones marcharan hacia su futuro en el cual sus destinos se confunden. Le vuelvo a repetir que estoy satisfecho por la cooperación que me ha sido posible poner de mi parte a esta venturosa solución. Y pienso que este arreglo definitivo será fecundo para ambas naciones: en primer lugar porque ya no habrá, de ahora en adelante, un pensamiento hacia el conflicto que nos separaba un tanto. Y en segundo lugar, porque de ahora en adelante el intercambio de ideas, de amistad, y el intercambio material se efectuarán entre panameños y costarricenses sin que ninguno de los dos lleve un secreto pensamiento con relación a esa diferencia, secreto pensamiento que podría ser un temor, una reserva que no debe existir entre hermanos. Y es natural; si ambos países son como las manos del mismo cuerpo, que unidos por estrechos lazos y comunidad absoluta de ideas y sentimientos, ambas tienen que servir los mismos ideales espirituales y materiales. Decía Bolívar que si la naturaleza nos hizo vecinos, la justicia nos hará amigos. De esta vez, resuelto nuestro problema podemos decir que la justicia nos hizo



Triunfa la democracia bolivariana en Panamá y Costa Rica. Nuestro grabado presenta la firma del tratado de límites en nuestra cancillería. El grabado superior: Un abrazo fraternal de los representantes de dos pueblos hermanos: El Excmo. señor Embajador Jaen Guardia y nuestro Canciller Alberto Echandi.





amigos, en una amistad íntima y cordial, de esas que brotan espontáneamente en el alma de los pueblos y que los unen indisolublemente. Por otra parte, los costarricenses debemos sentirnos de fiesta porque hemos dado, dentro de nuestra pequeñez, un noble ejemplo, actuando dentro de las normas en que las democracias, saben actuar, es decir resolviendo los más delicados asuntos con nuestros vecinos en una forma como esta que hoy nos satisface tanto: llegando a un pacto sin vencidos, ambos como vencedores, dirimiendo una cuestión que dentro de otras ideologías no se podría solucionar sino con muerte y exterminio. Un pacto, no impuesto por los gobernantes, sino por el contrario, hecho por los gobernantes que han puesto sus oídos atentos a los mandatos inapelables de sus pueblos que anhelaban una solución justa, pacífica, digna y culta. Un pacto sin mediadores, entendiéndonos directamente, sin imposición nada más que de las convicciones propias, íntimas y nobles. Eso es lo que puedo

decir en estos momentos en que podemos decir que panameños y costarricenses respiran más a gusto porque al terminarse un problema que en cualquier momento pudo traernos dificultades, ambos se tienden las manos para laborar por el bien común y defenderse unos apoyados en los otros fraternalmente. Ya no queda sino la materialidad de esta noble solución. En los primeros días de la semana entrante, posiblemente el miércoles o antes, firmaremos en esta capital el protocolo correspondiente y el dos de mayo será sometido a los poderes legislativos de ambas repúblicas, según nuestros propósitos.

Mucho agradecemos al señor Echandi sus palabras que transcribimos con grata satisfacción y a quien hicimos presente nuestras congratulaciones por la solución que, debido a la buena voluntad y los esfuerzos del ejecutivo, se ha dado a la vieja cuestión fronteriza para bien de dos pueblos.

#### 20 DE MAYO

Cuba nuestro país hermano acaba de celebrar el glorioso día Nacional.

LA RAZA envía su más respetuoso saludo al ilustre representante diplomático de Cuba, Excmo. señor Dr. don Oscar Gans y Martínez.



#### 25 DE MAYO

Argentina que encabeza la marcha gloriosa del progreso, celebra el día de la victoria el 25 de mayo.

LA RAZA se honra en felicitar al culto diplomático Argentino Excmo. Dr. Enrique Loudet



La instalación del Congreso de mayo en el cual fué electo Presidente de la Cámara nuestro ilustre amigo don Teodoro Picado M.

El grabado muestra varios aspectos de la suntuosa ceremonia.



Hon. Sr. don EDUARDO HÜTT, Cónsul de Panamá a quien debemos una estrecha colaboración en el asunto de límites que tan felizmente llevaron a cabo dos grandes Presidentes: Dr. Anulfo Arias y Dr. Rafael A. Calderón Guardia.

---



---

# Fábrica

— DE —

## PUERTAS y VENTANAS

---



---

De Juan Calvo e Hijos  
GUADALUPE

---



---

Nuestro activo e ilustre Embajador en Panamá, Excmo. señor don Enrique Fonseca Zúñiga a quien el país debe una intensa labor en pro del definitivo arreglo fronterizo.

LA RAZA le envía su más calurosa felicitación por este hermoso triunfo en su difícil labor diplomática.

## Hombres y Mujeres

## La Patria y el Patriota

En la mayoría de los países, hay más mujeres que hombres. En Estonia, hay 1.139 mujeres por cada 1.000 hombres; en Rusia, 1.103 mujeres por cada 1.000 hombres; en Inglaterra, 1.088; en Francia, 1.071; en Alemania, 1.058; en Turquía, 1.036; en Portugal, 1.096, y en Polonia 1.069.

Sin embargo, existen algunos países en que se observa escasez de mujeres. En los Estados Unidos, hay 1.000 hombres por cada 976 mujeres. Irlanda, Bulgaria y Japón, se hallan en la misma categoría, y en Cuba la escasez asume proporciones aún mayores, pues sólo hay 888 mujeres por cada 1.000 hombres.—P. T. O.

Deberíamos portarnos con nuestra patria como las mujeres con el hombre que aman. Una mujer que quiere a su marido hará todo por él, excepto dejar de criticarlo, por su propio bien. Deberíamos tener la misma mirada afectuosa, pero penetrante, para con nuestra patria. Debemos amarla, pero también revelar sus faltas. El ciudadano más peligroso, en un país, no es el que todo lo critica, sino el "patriota" superficial y necio que todo lo alaba. — J. B. Priestley.



### VISTAS DE COSTA RICA

*La estatua del Presidente Juan Rafael Mora que el pueblo agradecido de Costa Rica, levantó en memoria de su libertador. En el fondo el aristocrático Club Unión, rodeado de gigantes palmeras que se elevan al cielo como una oración de paz y de fraternidad.*

# En Defensa de las Glorias del LIBERTADOR

— Escribe EDUARDO CASAS Z. —

La soberbia imperialista de España, abatida por la espada de Bolívar y demás Capitanes de la magna epopeya, tras un sueño de más de una centuria, trata de operar una palingenesia amenazante envalentonada con el triunfo sobre la república en la última contienda peninsular y azuzada por las doctrinas liberticidas de moda hoy en Europa.

No de otra manera se podría interpretar el infame libelo que contra nuestro gran Libertador ha publicado en "Fotos", revista madrileña al servicio de Falange, el escritor J. E. Casariego, bajo el rubro: "Simón Bolívar y la Hispanidad". En él se trata de probar que el Genio Americano fué "un formidable y gigantesco "equivocado" cuando menos, y un ariete destructor del imperio católico y de la Hispanidad, amén de otras extravagantes tesis, hijas de un aberrante y unilateral concepto de la Historia.

De aceptar la engañosa diatriba del publicista ibero que en forma tan desafortunada trata de sondear el pensamiento indoamericano, destruiríamos de un solo tajo todas las conquistas obtenidas a través de una centuria, dentro de los postulados de libertad e independencia, plasmadores de nuestra fisonomía inconfundiblemente civilista. Ignora la Historia o maliciosamente trata de ignorarla el destacado periodista de Falange, cuando cree que estas democracias son o puedan ser meros embelecos de un cerebro de "mozo lleno de soberbia y endiosamiento racionalista". Si hubiera sido un simple ensayo de imaginación calenturienta o de remedos jacobinos del 89, tal estructuración jurídica no hubiera resistido el embate revolucionario que a raíz de la emancipación sopló desde México hasta el Plata, fenómeno perfectamente lógico y natural en organismos incipientes. Dónde y cuándo pudo sostenerse en tierras de América, una tiranía o siquiera una dictadura militar o teocrática? Bolívar mismo supo de lo peligroso de esas formas de gobierno y experimentó más de un sinsabor por su efímera demostración. Mosquera y Melo aquí en Colombia, García Moreno en el Ecuador, Sánchez Cerro en el Perú, el Dr. Francia en el Paraguay y Rosas en la Argentina, pagaron unos con la vida y otros con el exilio y la ergástula sus afanes liberticidas.

En consecuencia, al no admitir como no admitimos el soslayado ensayo de claros relieves absolutistas, no aceptamos tampoco ni necesitamos revisión histórica, ni rigurosa, ni

clemente, alrededor de nuestro máximo caudillo.

La Hispanidad vista desde el ángulo falangista es una cosa y vista desde el demócrata, es otra. No existiendo como no existen afinidades de gobierno entre España y América ni en la concepción jurídica del estado, la actual España no puede imponer su famosa "hispanidad" en América. Y mucho más se aleja de ésta mientras más trate de recordar el absolutismo con que en nombre de Dios y de sus monarcas, sembró el odio, la venganza y la persecución contra el nombre español. Porque — es bueno recordarle al escritor de "Fotos" — que la exacción, la violencia, el crimen, la esclavitud, la inquisición, la castración espiritual y un sinnúmero de artes diabólicas que no cristianas fueron las armas empleadas por esa vandálica ola de foragidos que devastaron por centenares de miles al aborigen y rasgaron con voluptuosidad inusitada las vestiduras de esta Virgen América. Fué así como España construyó ese "gran imperio" y esa Hispanidad. Y si Bolívar fué el ariete que destruyó ese imperio y esa hispanidad, maravillosa destrucción, porque acabó con la iniquidad, con la hipocresía y con la esclavitud. Y ese es el imperio que tantas nostálgicas tristezas arranca a los jefes españoles de hoy?... Pues Bolívar está con nosotros listo, como el gran Campeador, a ganar nuevas batallas por la libertad.

De potencia a potencia, de igual a igual, es como queremos que se nos trate, nunca con criterio de intervención, ni de inferioridad.

Otros serán los medios de que se valga nuestra venerable y longeva Abuela para vincularse de nuevo a sus nietos de esta parcela del Nuevo Mundo. El intercambio comercial, artístico, científico, abrir las posibilidades de estudio a jóvenes americanos en las Universidades españolas, los libros, las revistas, el turismo, todo eso sería una forma digna de sincera, franca y leal colaboración. El 12 de octubre, consagrado a la Raza, debería celebrarse tanto en España como en América hispana, con verdadero lujo programático, a fin de aglutinar voluntades y buscar los eslabones perdidos de esa Hispanidad.

No es odio a España lo que nos ha movido a escribir esta a manera de rectificación al infortunado articulista señor Casariego, sino el deseo de hallar fórmulas distintas para llegar al fin que se propone el citado autor: el servicio de la Hispanidad. Disentimos en los medios, estamos acordes en el fin.

# TRAYECTORIA DEL PROGRESO

HACIA LA VERDADERA  
CIVILIZACION

Agita las entrañas de América una nueva eclosión de primavera. La vida que resurge transmite al aire vibraciones de júbilo. Los valles, las selvas, los montes y llanuras palpitan de florecencias. Un secreto designio de la naturaleza inquiere su comunión con las almas, para percibir, hecha cantares, la alegría que nace de sus efluvios, pero las encuentra suspendidas en una expectativa anhelante porque de allende el mar les llega otro eco, que es de dolor, lamento, venganza y desesperación.

Es preciso acallar el fatídico rumor. América renace siempre como al conjuro de otra primavera.

El eterno dilema de la vida y de la muerte.

América es joven y pujante; alguien dijera que "es la tierra de los desquites de Dios".

En su ámbito vibra la voz de la esperanza. Mantiene encendida una tea de tan vívida luz, que apaga la hoguera que brilla allá lejos.

Vencedora de las ambiciones lugareñas, son auroras de paz las de sus veintiuna Repúblicas.

Un ideal común las mantiene unidas. Tal vez parezca redundancia proclamar esta unión a cada instante, más ¿no es grato percibir el eco de las emociones, el calor de los sentimientos de los hermanos que separa la distancia? ¿No repiten los enamorados una y mil veces iguales promesas descubriendo una gama de sutiles armonías?

Estos mensajes llevan las mismas expresiones fraternas, pero tienen siempre el calor de una emoción diversa, el sentido de la hora que los vivifica. Tienen el encanto y la eficacia de que es Uno el idioma de hechizantes sonidos que los refleja desde uno al otro confín. Lengua de riqueza que no se agota, que sirvió a Darío, Gutiérrez, Nervo y Andrade para apresar la maravilla de su inspiración y hacer sentir, cristalizada en belleza, la amistad de los espíritus selectos de América.

No en balde dijo Capdevila que "por el idioma común puede hacerse solidario el destino de América".

Fueron comunes los afanes de los libertadores de las naciones que nacían para que se cumpliera la magnífica dualidad de ser independientes dentro de UNA SOLA PATRIA americana.

Idénticos ideales se articularon en armazón indestructible en cada una de las **CARTAS FUNDAMENTALES** que marcan la trayectoria a seguir para que se cumpla la profecía de San Martín: **EL DESTINO DE AMERICA ES IRREVOCABLE.**

Como en los días de su organización, problemas vitales se plantean a América. Como entonces, sólo podrá enfrentarlos si se nutre en esos ideales; si persigue una UNICA finalidad social, moral, etnológica y material.

Los estadistas del presente cumplen el mandato imperativo del Moreno, propendiendo a "que todos los pueblos se vean unidos trabajando de concierto en la común prosperidad" y acrecientan la vinculación económica que preconizaran Hostos y Alberdi.

AMERICA entona un himno vigoroso de trabajo, trasunto de dinamismo y energía.

Surcan líneas marítimas el Atlántico y el Pacífico dejando en cada puerto los frutos ubérrimos de sus comarcas.

El riel penetra las selvas y confunde el jaleo de las máquinas con el murmullo de la espesura.

La cinta de plata de una carretera sin fin, unirá pronto las más recónditas villas.

A intervalos regulares, alas audaces rubrican en el cielo la comunidad de anhelos e intereses de los pueblos que atraviesan.

El turismo descubre más y más bellezas que se ignoraban y la Historia revela secretos milenarios.

A través del espacio se intensifica el intercambio intelectual y llegan las melodías de la música folklórica que devela lo profundo del sentir popular.

Todos de consuno cooperan en el resurgimiento de América.

El americanismo está justificado por la naturaleza y por la Historia, el pasado y el presente; por el recuerdo de la epopeya redentora el drama de la organización; la doctrina de la revolución de cada Estado; el pensamiento de sus hombres-cumbres; la uniformidad de su legislación positiva; los principios sustantivos inmovibles que sostienen; la hermandad moral de sus mujeres; por su pacifismo que busca con altivez el triunfo del Derecho y la Justicia sobre la dominación de la fuerza; por la

fe que tiene puesta en Dios y en las máximas infalibles de Cristo.

El mandato de la hora del americanista es propender a la UNION ESPIRITUAL de los pueblos de América como "última ratio" de todas las empresas, los trabajos, las investigaciones científicas, y las obras de arte y de ingenio, cualquiera que sea el campo de actividad, para que la ESTIRPE EN FORMACION sea de verdad la RAZA DEFINITIVA de Vasconcelos.

No es una quimera; los hechos lo demuestran. En las fechas que la intuición de la Raza ha consagrado, se percibe la cordial palpación de UN SOLO PUEBLO. Cuando aflige una catástrofe o asola una tragedia a uno de los países, acuden todos al más leve llamado, con una espontaneidad que sólo puede impulsar el amor.

Así, unidos, trabajemos por la prosperidad material, en base de la cooperación financiera y económica. Perfeccionemos el derecho y la ley para alcanzar la Justicia. Que se difunda la educación de la juventud en los principios de nuestros antepasados. Que toda creación del espíritu sea un aporte a la CULTURA AMERICANA.

Y fundidos sus pueblos en un gran amor, persiguiendo la perfección espiritual, avanzará América en una perpetua Paz, por la trayectoria del progreso y la prosperidad hacia la verdadera Civilización.

**Dra. Lucila De Gregorio Lavié**

Miembro del Directorio del  
Comité Cultural Argentino.



*Para un regalo artistico  
Para un perfume fino*

La Joyeria de

**Francisco Müller**

Avenida Central

**El Mejor Reloj del Mundo!!**

**RECORD MUNDIAL DE PRECISION!**

La Legación de Guatemala celebra su sexto año de residencia en Costa Rica (El Ministro Lic. Alfonso Carrillo invita

gentilmente a los periodistas costarricenses) alerta y cuidadoso de sus responsabilidades y de las ajenas, decidió celebrar tan amena fiesta en día domingo, de modo que pudieran asistir todos los periodistas; así pues, celebróse el 11. Un nutrido grupo de los más destacados periodistas costarricenses estuvo allí presente, encontrándose además entre ellos, los señores Oscar Rodríguez y Rosal y H. Jiménez Paz, periodistas guatemaltecos que en misión especial de la revista "SEMBLANZAS", se encuentran entre nosotros.

Entre los muchos temas interesantes que se abordaron, el distinguido señor Ministro habló de literatura, de artes, de poesía, tomando lugar destacado en la conversación, los poetas e intelectuales de Guatemala. El entusiasmo y la cordialidad con que se recibieron los invitados no decaió ni un sólo instante en el transcurso de las horas en que se celebraba tan significativo aniversario. Como el 8 de los corrientes fue día de trabajo, el Ministro Carrillo, siempre

Al agradecer las finas atenciones con que nos honró el señor Ministro, celebramos también el feliz aniversario de su arribo a este país donde bien sabe él que se le admira y estima mucho. Con el leal cariño que profesamos a don Alfonso, deseamos que se prolongue su permanencia entre nosotros por muchos y felices años más. Deseámosle dicha imperecedera para él y su honorable familia.



Don

# JORGE RAMIREZ VALIDO

Una idea va madurando en un cerebro fino y un espíritu superior. El hombre que tenía la idea de vestir a los elegantes de Costa Rica como visten los de Londres u otra de las urbes grandes del mundo. La idea va madurando y le sucede la inmediata acción como el relámpago al trueno. Idea hecha realidad, acción palpable hecha luz de su inmenso y elegante anuncio que esparce sus rayos eléctricos frente al Banco de Seguros.

Jorge Ramirez Valido triunfó con su nueva técnica sastreril; nosotros y todos, pobres y ricos, triunfamos también a través de nuestros elegantes vestidos confeccionados por el hombre que sabe plasmar su arte perfeccionándose cada día más, mientras la influencia de la moda masculina afluye a su moderno Edificio tan perfecto y tan apropiado como sus vestidos.

# MADERAS DEL PACIFICO

Depósito de maderas para todo uso  
de **JOSE MARIA QUIJANO**

Teléfono 2840

— Apartado 846

San José, Costa Rica 250 varas al Sur del  
Colegio Superior de Señoritas

Maderas secas en troza y aserrada

A PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA



## Las naciones que forman el corazón de América, se vinculan por medio del nuevo lenguaje del deporte

El señor Presidente de la República, doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, al inaugurar en el Estadio Nacional los juegos del Cuarto Campeonato de fútbol Centroamericano y del Caribe, pronunció el siguiente importante y vibrante discurso que fué delirantemente aplaudido. Dijo:

“Doblemente grato tiene que ser para nosotros asistir hoy a la inauguración del Cuarto Campeonato de Fútbol Centroamericano y del Caribe que va a realizarse con la cooperación de los países dignamente representados aquí. Doblemente grato digo, por haber correspondido a Costa Rica el honor de recibir en su seno a estas embajadas de jóvenes deportistas, pertenecientes a países con los cuales el nuestro mantiene las más fraternales relaciones, y por convertirse hoy esta capital en el escenario de una justa olímpica de proyecciones internacionales.

En estos momentos, en que una ola fratricida invade al mundo y vemos derrumbarse lo que ayer fuera emporio de civilización y de cultura, conforta el ánimo contemplar esta reunión de gallardos jóvenes, de las naciones que forman el corazón de América, que se reúnen y se vinculan por medio de ese nuevo lenguaje universal que es el deporte, para elevar juntos a lo alto un himno supremo de paz y amistad. En esta forma, grande por su significado y por su trascendencia, los americanos estamos dando la medida del genio creador de nuestros pueblos para que se plasme en una nueva cultura, una cul-

El señor Presidente de la República, doctor Rafael Angel Calderón Guardia, pronuncia en el Estadio Nacional, un bello discurso inaugurando el campeonato de fútbol Centro América-Caribe. Luego el jefe del Estado, doctor Calderón Guardia, haciendo el saque inicial del encuentro



tura que tendrá que rehuir los riesgos de las que han muerto en el pasado, o de la que muere en estos mismos días; una cultura nueva que ha de tener la fuerza cósmica de la tierra que la sustenta y perpetúa.

Estamos asistiendo hoy a uno de esos actos que forman la conjunción ideal de los pueblos a través del exponente de sus juventudes inquietas y batalladoras, encendidas por nobles anhelos de superación. Son juventudes de naciones que no han aprendido a odiarse, y en las cuales se están forjando los mejores destinos de nuestra raza. A ellas está reservado desterrar





para siempre la idea de que la fuerza pueda construir algo perdurable, como expresión moral del hombre, y como fórmula perenne de conservación de las colectividades humanas. A ella corresponde oponer un estilo propio de vida, nuevas fórmulas de convivencia social y esa cultura de tipo absolutamente rígido que sirva al hombre, en su plenitud y le enseñe a querer la vida con pasión honda y desinteresada.

Se ha llamado el milagro griego a una de las más bellas manifestaciones de la grandeza humana. Los más altos modelos de la filosofía, de las letras y de la escultura se produjeron entonces, y no han sido hasta ahora superados. Sócrates, Platón y Aristóteles nos dieron sus doctrinas inmortales. Esquilo, Eurípides y Aristófones escribieron sus obras de teatro. Fidias esculpió sus estatuas. Pero, a la vez, y como enseñanza que jamás ha de olvidarse en las justas olímpicas se preparaban por el deporte cuerpos sanos como único albergue posible para las mentes luminosas.

Que el ejemplo de Grecia, eterna maestra de los hombres, heroica hace 25 siglos, como heroica en estos días de tragedia memorable, sea la lección de nuestras juventudes.

Así, pues, señores, por mi condición de Presidente de Costa Rica país al que ha correspondido en esta ocasión el desarrollo de estos juegos, y por mi condición de hombre que ha sabido siempre tributar a los deportes el culto que merecen, la oportunidad que se me ha brindado hoy al declarar inaugurado el Cuarto Campeonato de Fútbol Centroamericano y del Caribe, no puede ser más grata ni más digna de simpatía para mí. Al hacerlo, coloco con ferferoso entusiasmo mi corazón al lado de los corazones de quienes van a tomar

*Quality  
Sells*



BY APPOINTMENT TO  
H. M. KING GEORGE VI

*Sanderson's*  
**LUXURY BLEND  
SCOTCH WHISKY**

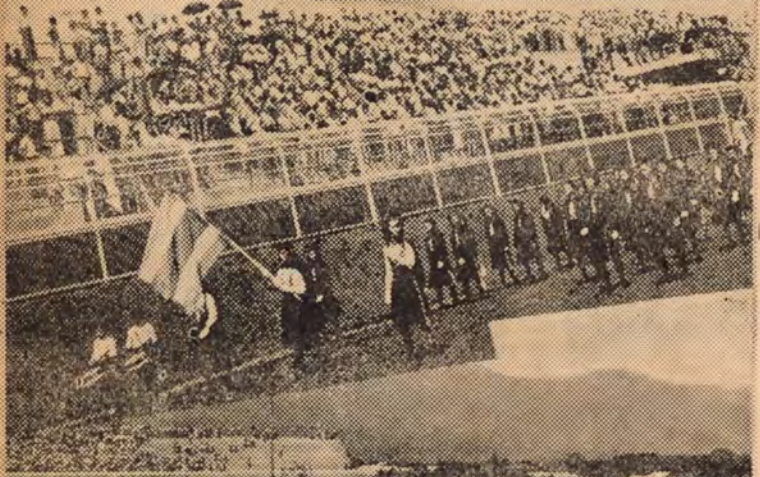


Unicos  
distribuidores:  
  
Valentin Quintana  
**LA PALMA**  
TELEFONO No. 3914

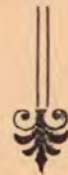
Distilled and bottled  
in Scotland by  
**Wm. Sanderson  
& Son Ltd.,  
LEITH**  
ESTABLISHED 1863

*Ask for it when ordering whisky*

parte en estas competencias, para alentarlos en su faena vigorosa, cuyos resultados, cualesquiera que ellos sean, tendrán el aplauso y la exaltación que merecen la solidaridad de los pueblos hermanos."



Estas fotos corresponden al lúcido desfile deportivo en el Estadio Nacional con motivo de la inauguración del campeonato de fútbol Centro America - Caribe y de la soberbia gradería de sombra construida por la administración del señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia. En primer término: la brigada de la Cruz Roja del Colegio Superior de señoritas; la banda de música de ese Colegio; las alumnas del Colegio de Sión desfilando; los colegios y deportistas frente a la tribuna presidencial, en los momentos en que los señores licenciado don Humberto Carrillo y profesor don Efraín Monge Bermúdez, izan el pabellón nacional.



# Ud. Necesita Cartón **CELOTEX** **PARA SU CONSTRUCCION!!**

por que el **CELOTEX**

**ES DURABLE**

**ES ECONOMICO**

**ES FACIL DE PEGAR**

**ES CONTRA EL FUEGO**

**ES CONTRA EL COMEJEN**

**Y RESULTA MUY ELEGANTE**

Pida toda clase de informes a

**TROPICAL COMMISSION Co.**

SIGURD ROY

Tel. 3432 - Frente a la Biblioteca Nacional - Ap. 661

Para sentirse mejor...  
y verse mejor...

Tome ...

**TÓNICO**  
**BAYER**

enriquece la sangre  
fortifica el organismo





# CREMA DE MENTA



**FINA - FRESCA - LLENA DE SABOR**

Envasada en garrafitas especiales

**FABRICA NACIONAL de LICORES**

